

檔 號：  
保存年限：

## 臺南市政府文化局 函

地址：70801臺南市安平區永華路二段6號13樓

承辦人：周育如

電話：06-2219682

電子信箱：mfeo5060@mail.tainan.gov.tw

受文者：長榮大學台灣研究所

發文日期：中華民國108年4月12日

發文字號：南市文研字第1080448476號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：臺籍日本兵補償講座簡章(中文、日文) (0448476AC0\_ATTCH3.pdf、0448476AC0\_ATTCH2.pdf)

主旨：本局舉辦「王育德紀念館講座—臺灣籍原日本兵補償問題」，敬邀貴單位人員、師生踴躍參加，請查照。

說明：

- 一、為探討二戰後臺灣籍原日本兵向日本政府爭取補償議題，於108年4月20日下午1時30分至5時30分，假臺南吳園公會堂辦理，詳見附件。
- 二、本課程將核發全程參與者公務人員時數4小時。歡迎貴單位同仁、師生踴躍參與。線上報名網址：<https://culture.tainan.gov.tw/registration/index-1.php?m2=53&sid=834>

正本：國立成功大學臺灣文學系、國立成功大學法律學系、國立成功大學政治學系、國立臺南大學國語文學系、國立中山大學政治學研究所、國立高雄師範大學臺灣文化及語言研究所、國立高雄大學法律學系、國立高雄大學政治法律學系、國立中正大學歷史學系、國立中正大學政治學系、國立中正大學法律學系、國立嘉義大學應用歷史學系、長榮大學台灣研究所、文藻學校財團法人文藻外語大學日本語文系

副本：本局文化研究科



長榮大學



## 「王育德紀念館講座－臺灣人原日本兵補償問題」

### 壹、主旨

本講座邀請補償運動參與者以及從事研究的學者，王明理女士、羽柴駿律師、許極燉教授等。講座內容著重於補償問題的歷史定位、國際人權訴訟問題和王育德教授的人道精神與對弱勢的關懷，說明當時如何克服無情的判決，履行人本權利事項。希望藉此講座與社會大眾學者專家進行交流，並同時搭配王育德紀念館內第四展示室單元，以加深認識。

### 貳、報名資訊

1. 活動時間：2019年04月20日（週六）下午1點30分至5點30分
2. 活動地點：吳園公會堂表演廳  
(地址：701臺南市中西區民權路二段30號)
3. 活動對象及名額：對關心國際人權、國際訴訟與戰後台籍日本兵補償之相關研究，有興趣的社會大眾、學校師生等，預計招收100名。
4. 報名方式：臺南市政府文化局官網 → 便民服務 → 線上報名  
(1) 網路報名後，始為錄取，若未額滿，現場可後補報名參加。  
(2) 若報名後無法出席，請務必「取消」。
5. 報名截止日：2019年04月14日（日）。
6. 費用：無。
7. 講座活動表（將依實際狀況調整，請依現場與網站公布之最新版本為準）

	場次	演講者
13:15-13:30	報到	
13:30-13:40	長官致詞	
	主持人：蔡錦堂／前國立臺灣師範大學臺灣史研究所教授	
13:40-14:30	概論：台籍日本兵補償問題的歷史定位	許極燉／日本台灣語言文化協會創會會長
14:30-16:00	台籍日本兵提告日本政府訴訟的意義與波折	羽柴駿／日本番町法律事務所律師
16:10-17:00	補償問題的社會運動中王育德克盡的任務	王明理／王育德次女
17:00-17:30	綜合討論	主持人：蔡錦堂／前國立臺灣師範大學臺灣史研究所教授 與談人：(依筆畫序) 王明理／王育德次女 羽柴駿／日本番町法律事務所律師 許極燉／日本台灣語言文化協會創會會長 陳鈺琪／國立臺灣師範大學臺灣史研究所碩士生

### 【海報發表】

題目：王育德與台灣人原日本兵補償問題思考會

發表者：陳鈺琪／國立臺灣師範大學臺灣史研究所碩士生

指導教授：蔡錦堂／前國立臺灣師範大學臺灣史研究所教授

地點：吳園公會堂表演廳西側廊道

時間：13:30-17:30

### 8.與會相資訊：

- (1) 本次講座現場有中日文同步翻譯。
- (2) 公會堂內禁止飲食，請學員一同維護會場環境。
- (3) 如遇天災或不可抗拒因素，不利活動舉行，主辦單位保有延期舉辦活動、調整行程等異動之權利。
- (4) 研習證明：參與本講座之公務人員，核給公務人員終身學習時數 4 小時。

### 參、辦理單位

指導贊助單位：國家人權博物館 <https://www.nhrm.gov.tw/>

主辦單位：臺南市政府

承辦單位：臺南市政府文化局

承辦人聯繫方式：周小姐 電話 06-2219682 信箱 mfeo5060@mail.tainan.gov.tw

シンポジウムのお知らせ：台南市公会堂にて 4月20日（日）  
（日本語・中国語の同時通訳付き）

## 「王育徳記念館講座—台湾人元日本兵士の補償問題」

### 一、主旨

台湾人元日本兵士補償運動に参加した王明理女史と羽柴駿弁護士、及び研究者である許極燾教授を招いて本講座を開催します。講座内容はこの補償問題のもつ歴史的意義や人権問題、および王育徳教授の人道的精神と弱者への関心に焦点をあて、如何にして非情の判決を乗り越え目的を達成できたのかを説明します。

この講座が市民や学者や専門家の交流の場となり、「王育徳記念館」の第四室【非情の判決を乗り越えて—台湾人元日本兵補償—】の展示への理解を更に深めるものとなることを願っています。

### 二、登録について

1. 日時：2019年4月20日（土）午後1時30分～5時30分
2. 場所：台南市 吳園公会堂講堂（住所：台南市中西区民権路二段30号）
3. 参加資格：国際人権や台湾人元日本兵士の補償に関心がある人、教師、学生など。  
定員100名。
4. 申し込み方法：インターネットによるオンライン登録  
(1) オンライン登録後、定員に達しない場合は当日受付をします。  
(2) 登録後に参加できない場合は、必ず「キャンセル」してください。
5. 申し込み締め切り日：2019年4月14日（日）
6. 費用：無料
7. 講座プログラム（予定）：変更の有る場合はインターネットにてお知らせします。

13:15-13:30 受付

13:30-13:40 オープニング

司会：蔡錦堂／前國立臺灣師範大學臺灣史研究所教授

13:40-14:30 講演 許極燾/日本台湾語言文化協会創会会長

「概論 台湾人元日本兵士の補償問題の歴史的定義」

14:30-16:00 講演 羽柴駿/原告団弁護士・番町法律事務所弁護士

「日本政府を相手に訴訟した意義とその効果」

16:10-17:00 講演 王明理/王育徳次女

「補償運動に果たした王育徳の役割」

17:00-17:30 総合討論（パネルディスカッション）

司会：蔡錦堂教授

登壇者：許極燾、羽柴駿、王明理、陳鈺琪

【ポスター掲示発表】：「王育徳と台湾人元日本兵士の補償を考える会」

発表者：陳鈺琪/国立台湾師範大学台湾史研究所大学院生

場所：吳園公会堂講堂西側廊下

時間：13：30-17：30

#### 8. その他の情報

- (1) 中国語・日本語の同時通訳あり
- (2) 公会堂内は飲食禁止（会場環境保護の為）
- (3) 自然災害または不可抗力による原因で開催ができない場合は、後日に延期する可能性があります。

### 三、主催

指導賛助：国家人権博物館 <https://www.nhrm.gov.tw/>

主催：台南市政府

担当：台南市政府文化局

連絡・問合せ先：王育徳記念館

台南市中西区民権路二段30号

TEL: +81-6-2219682 Email: ongioktek@gmail.com